

Distr.: General
24 May 2018
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ٢٤ أيار/مايو ٢٠١٨ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لهولندا لدى الأمم المتحدة

أكتب إليكم، بالنيابة أيضا عن الممثلين الدائمين لأستراليا وأوكرانيا وبلجيكا وماليزيا لدى الأمم المتحدة، بصفتكم رئيسا لمجلس الأمن لشهر أيار/مايو.

وبالإشارة إلى قرار مجلس الأمن ٢١٦٦ (٢٠١٤) ورسائلي السابقة إلى المجلس في ١ و ٢٨ آب/أغسطس و ٩ أيلول/سبتمبر و ١٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ و ٢٠ تموز/يوليه و ١٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٥ و ٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦ و ٥ تموز/يوليه ٢٠١٧، نتشرف بإبلاغكم أنه في ٢٤ أيار/مايو ٢٠١٨، قدّم فريق التحقيق المشترك الذي يجري التحقيق الجنائي المستقل في إسقاط طائرة الخطوط الجوية الماليزية في رحلتها MH17 على شرق أوكرانيا في ١٧ تموز/يوليه ٢٠١٤ مزيدا من الاستنتاجات.

ويتألف فريق التحقيق المشترك من سلطات التحقيق في أستراليا وأوكرانيا وبلجيكا وماليزيا وهولندا. وهو يجري التحقيق الجنائي الدولي الذي طلب في القرار ٢١٦٦ (٢٠١٤). ويعمل فريق التحقيق المشترك بشكل مستقل تماما.

وتم نشر العرض ومقاطع الفيديو التوضيحية بشأن الاستنتاجات الإضافية لفريق التحقيق المشترك على الموقع التالي الخاص بدائرة الادعاء العام بهولندا: www.om.nl/onderwerpen/mh17-crash/@103196/update-criminal-0/.

ولا يزال التحقيق الجنائي المستقل الذي يقوم به فريق التحقيق المشترك جاريا. ونشير إلى أن مجلس الأمن طالب، في قراره ٢١٦٦ (٢٠١٤)، بأن "تتعاون جميع الدول تعاوناً كاملاً في الجهود الرامية إلى كفالة محاسبة المسؤولين".

وتظل مملكة هولندا وأستراليا ومملكة بلجيكا وماليزيا وأوكرانيا ملتزمة التزاماً تاماً بمحاسبة المسؤولين عن إسقاط طائرة الرحلة MH17؛ إذ يجب تحقيق العدالة لأسر وأحباء الضحايا.

وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) كاريل ج. فان أوستروم
السفير
الممثل الدائم

